

REMARKS

Claims 14, 26, 28, 31 and 32 have been amended to correct for a lack of antecedent basis. Upon entry of this Amendment, which is respectfully requested, Claims 1-33 will be pending.

Response to Claim Objections

Claims 14, 26, 28, 31 and 32 were objected to because of informalities.

Claims 14, 26, 28, 31 and 32 have been amended to correct for the lack of antecedent basis. Accordingly, withdrawal of the objection is respectfully requested.

Response to Rejection under § 112

Claims 1-33 were rejected under 35 U.S.C. § 112, first paragraph, as failing to comply with the written description requirement.

Applicants respectfully submit that the German word “kraftschlussig” as used in the German patent application underlying the present U.S. application, corresponds to the English word “nonpositive.” *See*, Dr.-Ing. Richard Ernst, “Dictionary of Engineering and Technology,” Volume II, 5th edition, attached. Similar English expressions that have almost the same meaning as “nonpositive” include “force-connected” or “force-fitting connected.” Thus, one skilled in the art would understand the phrase “a nonpositive manner” to have a similar meaning as “a force connected manner” or “a force fitting connected manner.” Accordingly, withdrawal of the rejection is respectfully requested.

Response to Rejection Under § 102

Claims 1-3, 7, 8, 10, 11, 16, 17-19, 22-24, 26, 30 and 31 were rejected under 35 U.S.C. § 102(b) as allegedly being anticipated by U.S. Patent No. 5,405,675 to Sawka et al. Applicants respectfully traverse.

Sawka discloses an embossed multilayer film comprising an embossed base layer and a conformable substantially uniformly thick protective surface layer that overlies the base layer. *See*, Abstract. Further, as seen in Example 2 at col. 14-15, Sawka discloses that the multilayer film is thermomechanically embossed (e.g., at a temperature of 155°C and a pressure of about 100 to 300 bars) resulting in the claimed embossed multilayer film. Thus, Sawka discloses that the planar multilayer film comprising a couple of planar sheets, represented by Fig. 1, is thermomechanically embossed.

In contrast, the floor covering according to the present application is formed by the nonpositive joining of a base layer of a thermoplastic material having an embossed surface on the upper side, and a transparent cover layer of a thermoplastic material. Thus, a multilayer plastic web or sheet is formed comprising a base layer that is surface embossed on one side and a transparent cover layer arranged on the embossed surface of the base layer wherein the cover layer is joined to the base layer in a nonpositive manner. Accordingly, the embossed structure is transferred from the base layer in the underside of the cover layer.

The process as disclosed in Sawka is not capable of transferring an embossed structure from the base layer in the underside of the cover layer, since the whole planar multilayer stack is embossed. In fact, no embossing structure is transferred from a base layer at all, since all of the planar sheets are compacted together. Thus, Sawka neither anticipates nor renders obvious the present claims. Accordingly, withdrawal of the rejection is respectfully requested.

Claims 1-11 and 14-33 were rejected under 35 U.S.C. § 102(b) as allegedly being anticipated by either U.S. Patent No. 4,409,280 to Wiley et al. or U.S. Patent No. 5,773,127 to Martinet al. Applicants respectfully traverse.

Wiley and Martin both relate to a so-called chemical embossing technique which fails to provide a multilayer plastic web or sheet comprising a base layer that is surface embossed on one side and a transparent cover layer arranged on the embossed surface of the base layer wherein the cover layer is joined to the base layer in a nonpositive manner such that the embossed structure is transferred from a base layer in the underside of the cover layer.

When applying a so-called chemical embossing technique, those areas of a foamable plastisol where a foam retardation ink is applied do not expand upon the application of heat. Further, those areas of a foamable plastisol where no foam retardation ink is applied significantly expand upon the application of heat. Accordingly, the embossed final structures as disclosed in the Examples of Wiley and Martin are formed.

Wiley and Martin fail to disclose or suggest that an embossed structure on one side of a base layer may be transferred from the base layer in the underside of the cover layer since such a structure would not be possible by applying a chemical embossing technique starting from a plastisol. Thus, Wiley and Martin fail to anticipate or render obvious the present claims. Accordingly, withdrawal of the rejection is respectfully requested.

Response to Rejection Under § 103

Claims 12 and 13 were rejected under 35 U.S.C. § 103(a) as allegedly being unpatentable over any of Wiley, Sawka or Martin. Applicants respectfully traverse.

Applicants respectfully submit that Claims 12 and 13 are patentable at least by virtue of their ultimate dependence from Claim 1.

In addition, none of the cited prior art documents teaches or suggests the floor covering according to the present invention. For similar reasons as outlined above, Sawka, Wiley and Martin fail to disclose or suggest an embossed structure which is transferred from the base layer

in the underside of a transparent cover layer as defined in the main product claim of the present application. Accordingly, withdrawal of the rejection is respectfully requested.

In view of the above, reconsideration and allowance of this application are now believed to be in order, and such actions are hereby solicited. If any points remain in issue which the Examiner feels may be best resolved through a personal or telephone interview, the Examiner is kindly requested to contact the undersigned at the telephone number listed below.

The USPTO is directed and authorized to charge all required fees, except for the Issue Fee and the Publication Fee, to Deposit Account No. 19-4880. Please also credit any overpayments to said Deposit Account.


Respectfully submitted,

SUGHRUE MION, PLLC
Telephone: (202) 293-7060
Facsimile: (202) 293-7860

WASHINGTON OFFICE

23373

CUSTOMER NUMBER


John T. Callahan
Registration No. 32,607

Date: August 18, 2008

DR.-ING. RICHARD ERNST

DICTIONARY

OF ENGINEERING AND TECHNOLOGY

with extensive treatment of the most modern techniques and processes

VOLUME II

ENGLISH-GERMAN

Fifth edition completely revised and enlarged

DR.-ING. RICHARD ERNST

WÖRTERBUCH

DER INDUSTRIELLEN TECHNIK

unter weitgehender Berücksichtigung der neuzeitlichen Techniken und Verfah

BAND II

ENGLISCH-DEUTSCH

Fünfte, vollkommen überarbeitete und erheblich erweiterte Auflage

CIP-Kurztitelaufnahme der Deutschen Bibliothek

Erst, Ernst:

Wörterbuch der industriellen Technik : unter
 weitestender Berücks. d. neuest. Techniken u.
 Verfahren/Richard Ernst. – Wiesbaden: Brandstätter
 d. Bd. : Dictionnaire de technique industrielle. –
 Dictionnaire de la technique industrielle. –
 Dicionário da técnica industrial.
 ab Bd. 9 u. d. T.: Ernst, Richard. Comprehensive dictionary
 of engineering and technology

NE: EST

Bd. 2. Englisch-Deutsch. – 5., vollkommen überarb.
 u. erhalt. erw. Aufl. – 1985.
 ISBN 3-87097-116-9

In this dictionary, as in reference works in general, no mention is made of patents, trademark rights, or other proprietary rights which may attach to certain words or entries. The absence of such mention, however, in no way implies that the words or entries in question are exempt from such rights.

In diesem Wörterbuch werden, wie in allgemeinen Nachschlagewerken üblich, etwa bestehende Patente, Gebrauchsmuster oder Warenzeichen nicht erwähnt. Wenn ein solcher Hinweis fehlt, heißt das also nicht, daß eine Ware oder ein Warenname frei ist.

All rights reserved. No part of this book may be translated, reproduced, stored in information retrieval systems, or transmitted, in any form or by any means – electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise – without the prior written permission of the publishers.

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdruckes, der Funksendung, der Wiedergabe auf photomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten.

5. Auflage 1985

Copyright © 1951 by

OSCAR BRANDSTETTER VERLAG GMBH & CO. KG, WIESBADEN

Textverarbeitung: Siemens-Programmsystem-TEAM

Lichtsatz: datcom Vertriebsgesellschaft mbH + Co. KG, Frankfurt am Main

Der Unbruch wurde mit Programmen der RZB Rechenzentrum Buchhandel GmbH gerechnet
 Druck: Oscar Brandstetter Druckerei GmbH & Co. KG, Wiesbaden

Library of Congress Catalog Card Number Af 28085

ISBN 3-87097-116-9

non-directional

Kugelmikroskop *n*
 non-diffracting / nicht abbläuernd, farbständig
 NON-diffracting (comp) / NOR-Funktion *f*,
 Peirce-Funktion, NOR-Schaltung *f*, ODER-
 NICHT-Schaltung *f*
 non-dispersive (adj) / nicht-dispersiv *f* -dispersive
 (electrom) / verlustlos, verlustfrei *f* -dispersive
 stab / Konstantlichtleitung *f* -dispersive
 verspannungsfrei *f* -distorting / distorting
 Uniaxialbeugung *m* *pl* / divided / ungeteilt,
 unverschoben, ganz / -dividing cable, nd-cable
 (elect) / nd-Kabel *m* -draining compound, nd-
 compound (table) / Haftmasse *f* -drinking
 water for industrial etc. use / Petrietrinkwasser *n*,
 Brauchwasser *n*, Nichttrinkwasser: *n*
 "non-drinking water" / Kein Trinkwasser
 non-dryer rear axle / Schließpachse *f* -dryer (adj)
 Öl *f* -dryer / nichtfärbend *f* -elastickrocknendes
 unelastisch *f* -equivalent (cryst) / ungleichschichtig *f*
 -equivalence operation / Antivalenz *f*,
 exklusives ODER *f* -exorable (comp) /
 nicht lächelt, unlächlich, wiederwendbar *f*
 -exorable / nicht-euklidisch *f* -executable
 nicht ausführbar *f* -expansion engine /
 Volldruckmaschine *f* -explosionation (noun) /
 Nichtausbildung *f* -explosive / unentzündlich,
 nicht explodierend *f* -exposed (elect) / nicht
 gewittergefährdet *f* -fading / farbecht *f* -fading
 Lichtschiff *f* -felling (tex) / nicht verfallend
 -felling process (tex) / Filzfähigkeit-Aufhebung *f*
 nonferrous (metal) / Nichteisen..., NE... *f* -alloy
 NE-Legierung *f* -heavy metal / Runtmetall *m*
 -industry / Buntmetallindustrie *f* -metal
 Nichteisen-Metall *n*, Buntmetall *n* -mill / NE-
 Metallwerkzeug *n*, NE-Metallwerkzeug *n*
 non-ferrous / eisenfrei *f* -fibrous insulating
 sleeve / gewebelter Isolierstrich *f* -fiery
 (mining) / schlagwetterfrei *f* -film film /
 Schichtkinefilm *m*, -film *m* -flammability
 Flammwidrigkeit *f* -flammable (US), non-
 inflammable (GB) / nicht entflammbar, nicht
 entzündbar, nicht brennbar, flammwidrig
 -flaming (rel) / kalt nachgewässert (in geringem
 Maße) -Dicker / flammfrei *f* -flocculating
 yeast / Sußhefe *f* -fluid oil (tex) / Non-fluid
 Öl *m* -fogging / beschlagfrei *f* -folded (graph) /
 ungefalt *f* -freeze pin (relay) / Trennstift *m*,
 Klebstift *m* -freeze plate (relay) / Kälteblech *m*
 -freezing, antifreezing / Frostschutz...,
 Gefrierenschutz... *f* -fuming sulphuric acid...
 nicht rauchende Schwefelsäure *f* -functional /
 nicht funktionsbereit *f* -fusing (electrode) /
 nicht abschmelzend *f* -gaseous / nichtgasförmig
 -gassing, nongassing (ton) / gasarm *f* -gassy
 (mining) / schlagwetterfrei *f* -glare / nicht
 blendend, blendfrei *f* -grain-oriented (met) /
 nicht korntorientiert *f* -grained / ungeschmiedet *f*
 -hale, non-halating, -halation (photo) /
 lichtschonend *f* -harlequin / nichtfärbend,
 weichehend *f* -home record (comp) /
 Überlaufsatz *m*, Folienatz *m* -home record
 (magdisk) / Spurenschleife *m* -homogeneity /
 Inhomogenität *f* -hydraulic motor /
 Leitmotort *m* -identity operation (comp) /
 Nicht-Identitäts-Operation *f*
 non-impact printer / nichtschlagender Drucker,
 anschlagfreier Drucker, Non-impact-Drucker *m*
 -inductive / induktionsfrei *f* -inflammable (GB)
 / nicht entflammbar, nicht entzündlich, nicht
 brennbar, flammwidrig *f* -instrument runway /
 Sichflughaupt *f* -insulated roof / Warmdach
n -integer ratio (gen) / nichtausgeheutes



Vethallnis *f* -intersecting (qui cont) / entkoppelt *f*
 -interchangeable / unaufrichtbar
 (untereinander), nicht austauschbar
 unverfügbare *f* -interchangeable connector
 (elect) / unverwechselbarer Stecker *f*
 -interlocked (rail) / nichtverriegelt *f*
 -intermittent / ständig, ununterbrochen,
 kontinuierlich, Dauer..., dauernd, endlos,
 fortwährend *f* -ionize (detegens) /
 nichtionisierend, schaumfrei *f* -ionie (chem) /
 nichtionogen *f* -iron o. no-iron finishing /
 Rüstelfrei-Ausrüstung *f* -isotopic (nucl) /
 nichtisotop
 nonius / Nonius *m*, Feinzeileinteilung *f*,
 Feinzeileinteilung *f*
 non-kinking (rope) / drallfrei *f* -kinking (rope) / kalt
 nachgewässert (in geringem Maße) -kinked (hief) /
 ungebogen, biegefrei *f* -leakage probability (nucl) /
 Verbleibwahrscheinlichkeit *f* -levelled (mining) /
 nichtabköhl
 nonlinear / nichtlinear, unlinear *f* -distortion
 factor (electrom) / Klirrfaktor *m*,
 Übernehungungsgehalt *m* -grading of fuel
 (nucl) / Profilieren *n* von Brennstoff
 nonlinearity / Nicht-Linearität *f*
 nonlinear programming o. optimization (comp) /
 nichtlineare *n* Programmierung o. Optimierung
 -resistor, NLR / nichtlinearer Widerstand *f*
 -resistor-type lightning arrester / Ventyl-
 Blitzableiter *m*
 non-fading cycle (p.c.) / Sammelgang *m* -load
 bearing / nichtfading *f* -loaded (telecom) /
 unbesetzt *f* -loaded cable / U-Kabel *n*, nicht
 pupinisiertes Kabel, Thomson-Kabel *n* -loaded
 Q (electrom) / Leerlaufgüte *f*, Gütefaktor *m*
 -local (ALGOL) / global *f*, global *f*
 unverschlossen *f* -locking (key) / nicht verriegelt,
 nichtstängend *f* -lubricated piston compressor /
 Trockenlaufkompressor *m* -luminous
 nichtleuchtend *f* -luminous (gas flame) / blau
 -machined / unbearbeitet *f* -machined washer /
 rohe Unterlegscheibe (DIN) / Scheibe
 Auslieferung grob *f* -magnetic
 nichtmagnetisch, antimagnetisch, unmagnetisch
 -magnetic material / unmagnetischer Werkstoff
 -magnetizable / nichtmagnetisierbar
 -magnetizable steel / nichtmagnetisierbarer
 Stahl *f* -Maxwellian beam plasma methods *pl* /
 suprathermische Strahl-Plasma-Experimente *n* *pl*
 -metal / Nichtmetall, (früh): Metall *m* *pl*
 -metallisch / nichtmetallisch *f* -metallic mineral
 Industry / Industrie der Steine u. Erden *f*
 -metallic minerals o. ores *pl* / Nichterze *n* *pl*,
 Steine u. Erden *pl* -metamere / nichtmetamer
 -microphonic (electron) / klingfrei *f* -military
 defuse / Zivilverteidigung *f* -miscible,
 unmischtbar / nicht mischbar, mengbar,
 nichtvermischbar *f* -navigational radio locating
 service / nichtnavigationscher Ortungsdienst
 -needed werden felt / ungenadeltes Fixtuch *f*
 -negative (met) / nicht negativ *f* -negative integer
 / natürlicher Zahl *f* -network... (radio) / netzfrei
 -newtonian / nicht-newtonsches *f* -newtonian
 medium / Nicht-newtonsches Medium *f*
 -nitrogenous / stickstoffreich *f* -nuclear
 nichtnuklear, nuklear *m* -nuclear *f*
 nichtnukleisch *f* -object (pursued) colour
 (phys) / freie Farbe
 nonode (tube) / Neutronpolstrich *f*, Nonode *f*
 non-operable / geruchlos *f* -ohmic / nicht-ohmsch *f*
 -opening window / Fenster *m* -operate
 Instruktion (comp) / Nulloperationsbefehl *m*,
 Leerbefehl *m*, Instruktion *f*, Weitergehen im

Program *m* -operated, non-operative / im
 Ruhezustand *f* -estimated (met) /
 nichtkorrektiert
 -oper even controlled (quant) / nicht
 thermostabilisiert *f* -oxidizing / nicht
 oxidierend, oxidationsfrei *f* -oxidizing annealing
 furnace (met) / Blankglühofen *m* -oxidizing
 annealing oil / Blankglühöl *n* -oxidizing heat
 treatment / oxidationsfreie Wärmebehandlung
 -paired particle (nucl) / Einzelpartikel *m*
 -parallel by rope / Kreuzschub *m*
 -partitioned (shaft, mining) / einteilung
 -partitioned (hake index) / einteilung
 -perfected basket (einfügen) / sieblose
 Schleudertrömmel *f* -periodic / nichtperiodisch *f*
 -persistent foodstuff / Dauernahrung *pl*
 -permanent seal / nicht ständig verbindendes o.
 zeitweilig entlastetes Dichtprofil *f* -permeated
 explosive / für Kohlengruben nicht zugelassener
 Sprengstoff *f* -personal / sachbezogen
 (information) -phantomed (electron) / nicht
 vielerfäht *f* -pigmented / pigmentfrei *f*
 -pinking (fuel) / Klopffest *f* -pitter
 poranverfündig *f* -planar / nicht eben *f* -plastic
 unplastisch *f* -plastic material (ceram) /
 Magenmittel *m* -polymeric / giftfrei,
 ungiftig *f* -polar / pollos, nichmpolar, apolar
 -polar (chem) / unipolar *f* -polar head (chem) /
 unpolare Bindung *f* -polarized (elect) / ungepolt,
 nichtpolarisiert, unpolarisiert *f* -polarized relay
 (US) / neutraler Relais, unpolarisiertes Relais
 -porous / porienfrei *f* -porous (weld) / blauenfrei
 -positive, actuated by gravity o. by spring etc. /
 kraftschlüssig *f* -positive displacement pump /
 Turbopumpe *f* -positive safety / kraftschlüssige
 Sicherung *f* -potable water / Nichttrinkwasser *m*
 -precedence (comp) / ohne Vorrang
 -precipitating / niederschlagend *f* -premixed
 burner *pl* / Parallelstrombrenner *m*
 -pressure service chamber (brake) /
 Sekundärkammer *f* -prime number / Nicht-
 Primzahl *f*, zusammengesetzte o. zerlegbare Zahl
 -printing, Np (book *m*) / Nicht-Drucken *n*
 -printing character (EDV) / nicht abdruckbares
 Zeichen *f* -priority (comp) / ohne Vorrang
 -productive (indeng) / unproduktiv,
 Gemeinkosten *f* -productive (comp) /
 organisatorisch, Routine... *f* -productive time
 (gen) / unproduktive Zeit *f* -productive time (ind
 eng) / Leertzeit *f*, Nebenzzeit *f*, Gemeinkostenzeit *f*
 -productive wages *pl* / Gemeinkostenlöhne *m* *pl*
 -professional / Nichtfachmann *m*, Laie *m*
 -programmed jump (comp) /
 nichtprogrammierter Sprung *f* -protected (elect)
 / ungeschützt *f* -published number (telecom) /
 Gebühnennummer *f* -quadded (telecom) / nicht
 vierecksseitig *f* -quantized (phys) / nicht
 quantisiert, nicht gequantelt / klassisch *f* -radar
 separation (sec) / konventionelle Seilführung *f*
 -radiating / nichtstrahlend *f* -railway...
 eisenbahnfremd, bahnfremd *f* -ramming (air
 intake, aer) / staufrei *f* -ravel (tex) /
 lautmaschenförmig, maschenförmig *f* -reactive power
 (elect) / Wirkleistung *f*, Wirkleistung *f*
 Eifeikleistung *f* -recurring charges / Inlätze *f*
 -reinforcing black (rubber) / inaktiv o.
 thermischer Ruß, Inaktivruß *m* -relativistic
 (phys) / nichtrelativistisches Programm *f* -reparable
 items *pl* / Verbrauchsteile *n* *pl* -repaired / nicht
 instandgesetzt *f* -repetition *f* -repeated / nicht
 Wiederholung *f* -repetitive on-state current /
 normierter Durchlaßstrom *f* -repetitive peak

off-state voltage (semicond) /
 Stoßspannung *f*, -spannungsspannung *f*
 -repetitive peak reverse voltage / normierte
 Spitzenwertspannung *f* -reserved lane (road) /
 Spürbahn (für allgemeinen Verkehr) *f* -reserved
 word (comp) / Programmiervorbehalt *f* -resonant
 (phys) / apertodisch *f* -resonance / verstärkt
 (Resonanzkreis) *f* -response message (comp) /
 antwortunabhängige Nachricht *f* -returnable *n* /
 Wegwerfartikel *m*, Einwegartikel *m*, Disposable
n -returnable ad / Einweg..., Wegwerf...
 -returnable bottle / Einwegflasche *f* -returnable
 package / Wegwerfpackung *f*, Einwegpackung *f*
 -return flow wind tunnel / Zoffener Windkanal
 -return to reference recording (comp) /
 Schreibvorführung *n* ohne Rückkehr zum
 Bezugspunkt *f* -return-to-zero change recording,
 NRZ/C-recording / NRZ/C-Schreibverfahren *m*
 -return-to-zero mark recording, NRZ/M
 recording (comp) / NRZ/M-Schreibverfahren *m*
 -return to zero method / NRZ-Verfahren *m*,
 Wechselschnitt-Verfahren *m* -return valve /
 Rückschlagventil *n*, -klappe *f*, Rückflußperre *f*
 -revenue flight / Leerflug *m*, (spez.) Werkflug
m -reversible / nichtumkehrbar *f* -reversible
 conversion / nicht umkehrbare Umwandlung
 -reversible disk plating / Schichtenabscheidung
m -reversible ring (spin) / einseitiger Ringflug
 -reversing (roll) / durchlaufend *f* -rigid (gen,
 plast) / weich, nicht starr, nachgiebig *f* -rigid,
 movable / verschiebbar *f* -rigid strip /
 instarrer Luftschiff, Pullaufschiff *m* -relating /
 nichtumlaufend *f* -run (bus) /
 lastmaschengetriebe, -stober, -fest *f* -rust /
 rostschützend *f* -safety (mining) / nicht
 schlagwetterstabil *f* -say properties (paste) *pl* /
 Standvermögen *n* (z.B. von Pasten) -salient
 pole (elect) / Vollpol *m* -saponifiable /
 unverseifbar, nicht verseifbar *f* -saponifiable
 matter / Unverseifbares *n*, Nichtverseifbares *n*
 -saponified matter / Unverseifbares *n* -saturated
 logic (comp) / Logik (mit nicht gestützten
 Transistoren) -seate paper / Papier *n* ohne
 Medienbelichtung *f* -scaling / zunderbeständig,
 -scaling property / Zunderbeständigkeit *f*
 -scratch ink (graph) / abriebsche Dreckfarbe
 -screen film / folienloser Film *f* -selective
 radiator / großer Strahler *f* -selfluminescent / nicht
 selbstleuchtend, be-, erleuchtet, (spez.)
 angestrahlt *f* -selfluminescent (perceived) colour /
 Körperfarbe *f*, Eigenfarbe *f* -selfluminous
 source (phys) / Nichtselbstleuchter *m*
 -selfinitiated (discharge reaction) /
 unselfständig *f* -sense correlation (math) /
 sinnvolle Korrelation, Scheinkorrelation *f*
 -unsinkable / unversenkbar *f* -sensitiveness (math) /
 Sinnhaftigkeit *f* -sensitive / sachbezogen
 (information) -sensitive indicator /
 Grobzeiger *m* -separable (epoxide) ring (ind
 vely) / nichtzerlegbare Korze, gebrochelte Kette
 -sequential / anrangschaft *f* -serial part / Nicht-
 Serienteil *m* -shattering (gas) / splitterfrei
 -situated cable for internal wiring /
 Verdrickungsfähigkeit *f* -shock / stoßfest
 -sliding contact (relay) / Offner-vor-Schließ-
 er
 non-shrink finish / Krumplech-Ausrüstung *f*
 non-shrink finishing (tex) / Krumplechmachen *n*
 -strinking (tex) / krumplech *f* -augular (math) /
 nichtstängel
 non-skid / skidding (nucl vel) / Gleitschutz...,
 rutschfest, griffig *f* -chain (not vel) /
 Gleitschurkette *f* -chain, snow chain (not vel) /
 Schneekette *f* -coating / rutschfester Belag